

Porsche Zentrum Wiesbaden

# PORSCHE TIMES

**Stilprägend und intensiv.**

Neue Porsche Modelle im Porsche Zentrum Wiesbaden.

**Die Big Five der Schweiz.**

Roadbook-Tour.

**Enthusiasmus. Gesteigert.  
Der neue Cayenne.**



## PORSCHE AKTUELL

- 04** Enthusiasmus. Gesteigert. Der neue Cayenne.
- 06** Zurück in der Königsklasse. Überragende Teamleistung bei den 24h von Le Mans.

## PORSCHE LIVE

- 08** Stilprägend und intensiv. Neue Porsche Modelle im Porsche Zentrum Wiesbaden.

## PORSCHE LEBENSART

- 10** Porsche mit zwei Gaspedalen. Bikes von Porsche Driver's Selection.
- 13** Beste Strandlage. Sommerartikel von Porsche Driver's Selection.

## PORSCHE EXTRA

- 12** Abenteuerlust: gesteigert. Porsche Tequipment für den Macan.
- 15** Engineered in Weissach. Porsche Classic Motoröl.

## PORSCHE INTERN

- 14** Leistung. Leidenschaft. Likes. Das Porsche Zentrum Wiesbaden auf Facebook.
- 16** Immer up-to-date. Der direkte Weg zu unseren Porsche Neu- und Gebrauchtwagen.

## PORSCHE TOUR

- 18** Die Big Five der Schweiz. Roadbook-Tour.
- 20** Mit Tempo durch die Auvergne. Roadbook-Tour.

## PORSCHE TECHNIK

- 22** Formel Zukunft. Modernste Hybridtechnologie im 919 Hybrid.



Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Porsche Freunde,

die schönste Zeit des Jahres – der Sommer – ist auch die Zeit, in der wir verreisen und die Seele baumeln lassen. Wenn Sie Fernweh verspüren, geben Sie doch einfach mal nach! Wir inspirieren Sie hier mit großartigen Roadbook-Touren. Eine Auswahl sommerlicher, sportlicher Accessoires von Porsche Driver's Selection haben wir für Sie in dieser Ausgabe der Porsche Times ebenfalls zusammengestellt.

Die erste Jahreshälfte war im Porsche Zentrum Wiesbaden so ereignisreich, dass es für ein ganzes Jahr reichen würde. Die 911 Targa 4 Modelle, der Macan sowie der Boxster GTS und Cayman GTS sind 2014 bereits auf den Markt gekommen. Doch damit nicht genug. Machen Sie sich hier schon auf eine weitere Premiere gefasst: Enthusiasmus. Gesteigert. Der neue Cayenne. Und lassen Sie uns in dieser Ausgabe auch auf unsere spektakuläre Präsentation der neuen Targa Modelle und des Macan zurückblicken.

Ich freue mich schon jetzt darauf, Sie demnächst persönlich zu begrüßen und bin gespannt auf viele gemeinsame Veranstaltungen und zahlreiche Gespräche. Bis dahin wünsche ich Ihnen erlebnisreiche Fahrten durch den Sommer.

Herzlichst  
Ihr

Thomas Klein  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Wiesbaden

## Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Wiesbaden, Rossel Sportwagen GmbH, Mainzer Straße 105-115, 65189 Wiesbaden. Tel.: +49 611 7600-301, Fax: +49 611 7600-210, E-Mail: info@porsche-wiesbaden.de, www.porsche-wiesbaden.de; Auflage: 1.092 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Wiesbaden, Rossel Sportwagen GmbH, Mainzer Straße 105-115, 65189 Wiesbaden. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Wir gründen Familien. Bauen Häuser. Und besteigen Berge.  
Wir machen aus Alltag Momente voller Begeisterung. Und  
aus Stillstand Beschleunigung. Für uns ist etwas erst dann  
gut genug, wenn es noch besser ist. So erfinden wir uns  
immer wieder neu und gehen voran. In Richtung Zukunft.  
Das alles aus einem Antrieb: Enthusiasmus – noch einmal  
gesteigert. Mit dem neuen Cayenne.





ENTHUSIASMUS. GESTEIGERT.  
DER NEUE CAYENNE.



Was Enthusiasmus mit Fahrzeugen zu tun hat? Nichts. Aber mit Sportwagen alles. Das gilt für das Fahren von Sportwagen ebenso wie für den Sportwagenbau.

# ENTHUSIASMUS. GESTEIGERT.

**SUV.** Sport Utility Vehicle. In diesem Segment gibt es viele Fahrzeuge. Aber nur eines verkörpert den Begriff „Sport“ wie kein anderes Fahrzeug. Ein echter Sportwagen unter den SUVs – der neue Cayenne.

Besonders kraftvoll zeigt sich der Cayenne Turbo. Mit jeder Menge Emotionen und einer nochmals erweiterten Serienausstattung. Der 4,8-Liter-V8-Biturbo-Motor mit Ladeluftkühlung sorgt für sportwagentypisches Ansprechverhalten, beeindruckende Leistung und ein



## CAYENNE TURBO

maximales Drehmoment von 750 Nm. Den Sprint von 0 auf 100 km/h absolviert der Cayenne Turbo so in 4,5 Sekunden. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 279 km/h.

Als Marathonläufer mit Spurtqualitäten beweist sich der Cayenne Diesel. Mit seinem 3,0-Liter-V6-Turbodiesel macht er den Traum vom Sportwagen langstreckentauglich. Er leistet mit 262 PS noch einmal 17 PS mehr als sein Vorgänger. Zugleich wurde der Verbrauch deutlich verringert: auf nur 6,8–6,6 l/100 km kombiniert. Auf ein beeindruckendes Drehmoment müssen Sie dabei ebenfalls nicht verzichten: dank variabler Turbinengeometrie und spezieller Ansaugluftführung.

Mit hoher Sportlichkeit und hoher Effizienz überzeugen auch die neuen S Modelle. Was für andere nur ein Buchstabe ist, interpretieren wir als Ausdruck von Enthusiasmus. Der sich beim Cayenne S, Cayenne S Diesel und Cayenne S E-Hybrid besonders ausgeprägt zeigt. Der Cayenne S verbindet mit seinem 3,6-Liter-V6-Biturbo-Motor hohe Performance

und Wirtschaftlichkeit und bringt diese kompromisslos auf die Straße. Mit mehr Leistung als beim Vorgängermodell bei gleichzeitig deutlich geringerem Verbrauch. Wie das geht? Mit reduziertem Hubraum in Verbindung mit der neuen Biturbo-Aufladung. Dadurch leistet der Cayenne S 420 PS und beschleunigt in 5,5 Sekunden von 0 auf 100 km/h.

Der Cayenne S Diesel ist das drehmomentstärkste Dieselmotormodell, das den Namen Porsche trägt. 850 Nm entwickelt sein 4,2-Liter-V8-Turbodiesel dank serienmäßiger



## CAYENNE DIESEL



Porsche Cayenne Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 11,5–6,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 267–173 g/km; Cayenne S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8 kWh/100 km

## CAYENNE S DIESEL





# DER NEUE CAYENNE.



## CAYENNE S E-HYBRID

Elektromotor, allein vom Verbrennungsmotor oder auch von beiden Motoren gemeinsam angetrieben werden. Und ist damit der erste parallele Plug-in-Hybrid in seinem Segment. Mit einem Druckpunkt am Gaspedal signalisiert er Ihnen, wann Sie vom rein elektrischen Fahren zur Fahrt mit Verbrennungsmotor umschalten. Dabei lässt sich per Kickdown jederzeit die gesamte Systemleistung abrufen – im sogenannten Boost. Der Elektromotor verleiht Ihnen zusätzlichen Schub. Bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 243 km/h. Rein elektrisch sind im Cayenne S E-Hybrid 125 km/h möglich.



Dieseldirekteinspritzung mit Common-Rail-Einspritzsystem. So entstehen im Cayenne S Diesel 385 PS, die eine Höchstgeschwindigkeit von 252 km/h ermöglichen. Die Beschleunigungswerte sind ebenso beeindruckend: von 0 auf 100 km/h in 5,4 Sekunden. Performance, die man fühlt. Und hört – durch einen unverwechselbaren Sound. Wie Sie es von Porsche gewohnt sind.

Ganz ohne Sound lässt sich der Cayenne S E-Hybrid bewegen. Vorausgesetzt, Sie wollen es. Denn er kann entweder allein vom



Die rein elektrische Reichweite beträgt dabei 18 bis 36 km. Die Hochvolt-Batterie mit Lithium-Ionen-Technik lässt sich in 1,8 Stunden direkt an der Steckdose laden. Mit dem optionalen On-board Lader verringert sich die Ladedauer auf 1,3 Stunden. Er kann unterwegs mitgeführt werden. Und für zu Hause gibt es das serienmäßige Porsche Universal-Ladegerät (AC) inklusive Lade-Dock. Ebenfalls praktisch: Porsche Car Connect (PCC). Mit umfassenden E-Mobility Services für Ihr Smartphone können Sie Informationen über Ihren Cayenne S E-Hybrid direkt abrufen und bestimmte Funktionen bequem steuern. Weil E-Mobility bei Porsche eben nicht am Fahrzeug endet.



So zeigt der neue Cayenne in jeder seiner Ausprägungen eine ganz eigene Interpretation von gesteigertem Enthusiasmus – die Sie ab Mitte Oktober live bei uns erleben können. Nähere Informationen zu den neuen Cayenne Modellen erhalten Sie vorab unter [www.porsche.de](http://www.porsche.de) und direkt bei uns im Porsche Zentrum.

# Überragende Teamleistung bei den 24h von Le Mans.

# ZURÜCK IN DER KÖNIGSKLASSE.

6

PORSCHE AKTUELL



**Am 14. und 15. Juni ist Porsche wieder in die Prototypenklasse von Le Mans zurückgekehrt. Das Team kämpfte bis kurz vor Schluss um eine Podestplatzierung, konnte den Sieg aber leider nicht erreichen. Und doch haben wir etwas hinzugewonnen: jede Menge Erfahrung für unsere Teilnahme im nächsten Jahr.**



**22** Stunden lang stellte der LMP1-Rennwagen mit der Nummer 20 (Timo Bernhard/Brendon Hartley/Mark Webber) unter Beweis, dass Porsche in Le Mans auch nach mehr als einem Jahrzehnt Abwesenheit im berühmtesten Langstreckenrennen der Welt noch immer eine feste Größe ist. Nach einem spannenden Rennauftakt mit wechselhaftem Wetter und zahlreichen Ausfällen rückte Timo Bernhard nach 20 Stunden sogar auf die erste Position vor. So lag das Porsche Team drei Stunden vor Ablauf der 24 Stunden mit den beiden 919 Hybrid auf den Plätzen eins und fünf im Gesamtklassament – und der 17. Gesamtsieg lag zum Greifen nah. Um 12:36 Uhr übergab Timo Bernhard sein Fahrzeug weiterhin in Führung liegend an Mark Webber. Knapp 20 Minuten später wendete sich das Blatt plötzlich: Der erfahrene Australier musste rein elektrisch an die Box zurückrollen. Der Grund: ein irreparabler Schaden im Antriebsstrang. Wenig später erlitt auch der zweite Prototyp mit der Nummer 14 (Romain Dumas/Neel Jani/Marc Lieb) einen

Getriebedefekt und wurde um 12:54 Uhr auf Rang vier liegend in die Box geschoben. Er kehrte zwar noch einmal auf die Strecke zurück, wurde aber ebenfalls nicht mehr gewertet. In der Klasse GTE-Pro hingegen erreichte der Porsche 911 RSR vom Porsche Team Manthey als Dritter das Ziel.

Wieder einmal hat sich gezeigt: Die 24h von Le Mans gehören zu den härtesten Rennen der Welt – und verlangen Fahrern und Fahrzeugen alles ab. Diesmal blieb der verdiente Lohn für die monatelange Vorbereitung leider aus. Dennoch sind wir dankbar für die wertvollen Erfahrungen, die wir uns in diesem Rennen hart erarbeitet haben – Erfahrungen, die uns im nächsten Jahr in Le Mans den entscheidenden Vorsprung verschaffen können. Die Vorbereitungen für 2015 laufen bereits. Unsere Strategie? Ist die gleiche wie immer: jedes Detail hinterfragen. Um anschließend die Grenzen des Machbaren zu verschieben.

Wir freuen uns: auf Le Mans 2015. Und weitere spannende Herausforderungen.





# Panasonic

## PANASONIC VIERA. WAS JETZT KOMMT, BEGEISTERT!



### Smart wie nie – VIERA TVs mit persönlichem Programm-Guide

Die neuen VIERA TVs passen sich perfekt an die Anforderungen unseres vernetzten Lebens an und sind dabei richtig clever: über die my Stream Funktion merken sich die Modelle Ihre Lieblingssendungen und stellen Ihnen ein persönliches Programmangebot zusammen. Mitnehmen können Sie Ihre TV-Highlights übrigens auch. Dank TV Anywhere greifen Sie von überall auf die Inhalte Ihres TVs zuhause per Mobilgerät zu. Auch die Bildqualität ist revolutionär: Mit einer viermal höheren Auflösung als Full HD bieten die aktuellen 4K Ultra HD Modelle die beste Bildqualität, die es je gab. Nicht mehr und nicht weniger. Entdecken Sie mehr Möglichkeiten, mit VIERA.

[www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)



**4K**  
ULTRA HD TV

**VIERA**  
BEYOND SMART TV



# STILPRÄGEND UND INTENSIV.

Neue Porsche Modelle im Porsche Zentrum Wiesbaden.



Porsche Macan Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 9,2–6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 216–159 g/km





**Das Leben sollte man fühlen. Tag für Tag und Kilometer für Kilometer. Je intensiver, desto besser. Und am besten: Porsche intensiv. Wie bei der Premiere des neuen Porsche Macan.**

# Macan,

911 Targa und Exclusive & Tequipment:

Am 8. Mai 2014 gab es bei uns im Porsche Zentrum sportliche Gründe zu feiern.

Rund 350 Gäste und ein Abend voller Höhepunkte sorgten für eine außergewöhnliche Premiere der neuen Porsche 911 Targa 4 Modelle im Porsche Zentrum Wiesbaden. Der Abend hatte gleich mehrere Highlights zu bieten: Nach der herzlichen Begrüßung aller Gäste durch Geschäftsführer Thomas Klein folgte die Enthüllung und Präsentation des neuen Porsche 911 Targa 4S. Begleitet von viel Applaus faszinierte der Star des Abends die Gäste hautnah mit seiner stilprägenden Form und seiner außergewöhnlichen Dachkonstruktion, die in nur 20 Sekunden den „Ur-Targa“ zum Vorschein bringt. Gleichzeitig präsentierte das Porsche Zentrum Wiesbaden fünf Fahrzeuge der Modellpalette, die mit außergewöhnlichen Ausstattungsdetails aus der Exclusive & Tequipment Abteilung

die Vielfalt der Individualisierungsmöglichkeiten der Fahrzeuge aufzeigten.

Der aus Wiesbaden stammende Moderator Markus Priester stand, wie auch die übrigen Mitarbeiter des Porsche Zentrums, für alle Fragen rund um Porsche den Gästen zur Verfügung. Die Gäste wurden durch das Team von Gollners Private Dining sowohl mit einem exklusiven Flying Buffet als auch mit einem sportlichen Boxengassen-Schmaus in der Werkstatt verwöhnt. Eine 10 Meter lange Bar und eine einladende, gemütliche Lounge boten Zeit und Raum für entspannte und interessante Gespräche.

**Ein Abend, der die Intensität, den Stil und die Exklusivität der Porsche Sportwagenpalette zum Ausdruck brachte.**

che bei leckeren Cocktails der Firma Procardis. Das Schlusshighlight war „The Rocketman“ Andreas Kümmert, bekannt als Sieger von „The Voice of Germany“, der mit seiner unverkennbaren Stimme noch einmal eine außergewöhnliche Atmosphäre ins Porsche Zentrum brachte. Ein unvergesslicher Abend endete bei einem Mojito in den frühen Morgenstunden.



Porsche 911 Targa 4 · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,1 (11,8)\* · außerorts 7,5 (6,9)\* · kombiniert 9,5 (8,7)\*; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 223 (204)\* g/km · Effizienzklasse G (F)\*  
\* Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)



# Porsche Driver's Selection **PORSCHE BIKES**

Porsche mit zwei  
Gaspedalen.

## **PORSCHE BIKE RX**

Leichter High-End-Carbon-Rahmen. Luftfedergabel  
[DT Swiss XXM 100]. 20-Gang-Schaltung [Shimano  
XTR]. Kurbel [e\*thirteen]. Gewicht 10 kg.  
**WAP 061 02X OE | EUR 4.800,00\***



Sie sitzen am liebsten hinter dem  
Steuer Ihres Sportwagens? Das ist gut  
so! Wenn Sie aber mal umsteigen wollen,  
legen wir Ihnen die neuen Porsche Bikes von  
Porsche Driver's Selection ans Herz. Ohne Motor,  
dafür eindeutig mit Porsche Genen.

## **PORSCHE BIKE**

Hochleistungsrahmen aus Aluminium  
7005 Hydroforming. Federgabel [SR Sun-  
tour]. 8-Gang Nabenschaltung [Shimano  
Alfine]. Verschleißarmer Zahnriemenantrieb.  
Gewicht 13 kg.

**WAP 061 03X OE | EUR 2.650,00\***

## **PORSCHE BIKE RS**

Leichter High-End-Carbon-Rahmen. Ergo-  
Komponenten aus Carbon [Lenker, Vorbau  
und Sattelstütze]. Maximale Antriebsperfor-  
mance mit Shimano XTR-Ausstattung inkl.  
20-Gang-Schaltung. Gewicht 9 kg.

**WAP 061 01X OE | EUR 5.900,00\***



\* Preise inkl. MwSt.

# Stelio Luxury Moments

der richtige Partner für die Braut, die sich traut!



*Madeleine*  
*Luxury Wedding Moments*

Wenn Sie am schönsten Tag in Ihrem Leben keine Kompromisse machen wollen und sich darauf verlassen möchten, dass alle Dienstleistungen, die Sie bei uns buchen, professionell und zu ihrer Zufriedenheit ausgeführt werden und Ihre Gäste gleichzeitig auch verschönert werden – dann führt kein Weg an uns vorbei...

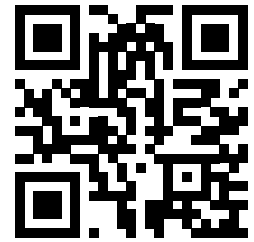
Wir bieten Ihnen und Ihren Gästen eine vollständige Privatsphäre in unserem großzügigen „Private Room“. In der hauseigenen Boutique finden Sie sicher auch die passenden Bridal Dessous und Accessoires.

**Das absolute „rundum sorglos“ Paket: Beauty, Hair und Make-up  
by Stelio Luxury Moments**

# Porsche Tequipment für den Macan.

## Abenteuerlust: gesteigert.

Der Macan ist gebaut für ein intensives Leben. Für Freizeit, Hobby, Sport. Und den Transport des entsprechenden Equipments. Eine Dachbox bietet zusätzlichen Raum für sperrige Gepäckstücke und mit einem Heckträger lassen sich Fahrräder komfortabel und sicher transportieren. Gut geschützt sind auch die ganz Kleinen auf den Porsche Kindersitzen.



12

PORSCHE EXTRA

### Dachbox, breit



Abschließbare Kunststoff-Box in Schwarz (hochglanz) mit ca. 520 Liter Volumen und integriertem Skihalter. Beidseitig zu öffnen (Länge 2.180 mm, Breite 895 mm, Höhe 400 mm). Artikelnummer: 958 044 000 12

**EUR 862,75\***

### Fahrradheckträger



Abschließbarer, klappbarer Aluminium-Heckträger in Schwarz für bis zu 2 Fahrräder. Die einfache und werkzeuglose Montage erfolgt auf der Anhängenzugvorrichtung. Der Fahrradheckträger lässt sich zusammengeklappt platzsparend im Kofferraum transportieren. Optional ist ein Erweiterungssatz für den Transport eines dritten Fahrrads auf dem Fahrradheckträger erhältlich. Artikelnummer: 955 044 000 60

**EUR 589,05\***



### Porsche Kindersitz



Die Porsche Kindersitze in eigenständigem Design entsprechen hohen Sicherheitsstandards. Die Stoffe sind atmungsaktiv, hautfreundlich und pflegeleicht. Der Bezug ist abnehmbar und waschbar. Die Kindersitze sind schwarz-grau und mit einem roten Saum versehen.

Artikelnummer: 955 044 802 90 / 955 044 802 92 / 955 044 802 94 / 955 044 802 95 / 955 044 802 96

**ab EUR 226,10\***

### Kühltasche



Einfach zu handhabende Kühltasche mit 12-Volt-Anschluss und 12 Liter Volumen zur Kühlung von Getränken und Speisen. Von Porsche patentiertes Befestigungssystem für einen sicheren Transport. Mit Fahrzeugbatterie-Tiefentladeschutz.

Artikelnummer: 955 044 902 30

**EUR 148,75\***

Mit den idealen Begleitern  
in den Sommer.

# BESTE STRANDLAGE.

Sommerzeit ist Urlaubszeit. Und die beginnt am schönsten mit modischen Highlights und praktischen Begleitern von Porsche Driver's Selection. Wir haben für Sie eine Auswahl exklusiver Produkte zusammengestellt, mit denen Sie die Sommermonate mit allen Sinnen genießen werden – garantiert!

## Sporttasche

Aus lackierter Lkw-Plane. Robust und wasserfest. Schultergurt aus Sicherheitsgurtmaterial. In Schwarz.

Maße: 60 x 30 x 30 cm.

WAP 035 007 0D | EUR 159,00\*

## Herren Badeshorts

Mit MARTINI RACING Schriftzug. 100 % Polyester. In Rot.

WAP 553 XXX 0D | EUR 95,00\*

## Pilotensonnenbrille

Unisex. Kunststoffgläser in Grau. 100 % UV-Schutz. Dunklungsgrad der Kategorie 3. Ohne Farbverlauf.

WAP 075 022 0C | EUR 169,00\*

## T-Shirt Herren

Mit reflektierendem MARTINI RACING Schriftzug. 100 % Baumwolle.

In Graumeliert.

WAP 557 XXX 0D | EUR 55,00\*

## Strandtuch

100 % Baumwolle. Größe: 200 x 100 cm.

WAP 080 603 0D | EUR 59,00\*

## flip\*flop®

Das Original von flip\*flop®. Porsche Prägung in der Sohle.

WAP 89X XXX 0D | EUR 49,00\*



PORSCHE

Porsche Zentrum Wiesbaden

## Porsche Zentrum Wiesbaden

745 „Gefällt mir“-Angaben

Impressum:

<http://www.porsche-wiesbaden.de/impressum>

Info



Fotos

745

„Gefällt mir“-Angabe

Aktuell

2012

2011

2010

2009

2008

2007

2006

2005

2004

Hohepunkte -

Posten Foto / Video

Was machst Du gerade?



## Das Porsche Zentrum Wiesbaden auf Facebook.

# Leistung. Leidenschaft. Likes.



Am liebsten sind wir persönlich für Sie zu erreichen – für Beratungsgespräche rund um unser Serviceangebot, zur Präsentation neuer Porsche Modelle oder für angeregte Gespräche unter Enthusiasten. Damit Sie außerhalb unserer Geschäftszeiten nicht auf die Porsche Welt verzichten müssen, sind wir auch virtuell für Sie da – rund um die Uhr und an jedem Ort. Besuchen Sie uns auf Facebook.

**Fan** werden und immer aktuell informiert sein – auf unserer Facebook-Seite halten wir Sie rund um die spannende Porsche Erlebniswelt und Aktuelles aus unserem Porsche Zentrum auf dem Laufenden. Auf unserer Facebook-Seite berichten wir über Interessantes und Wissenswertes rund um Porsche und informieren Sie über aktuelle Themen im Porsche Zentrum Wiesbaden.

Hier ist für jeden etwas dabei: Ankündigungen und Rückblicke zu unseren zahlreichen Events, ein Technik-Lexikon, Fotos und Videos über die neuesten Porsche Modelle, Unterhaltsames und Nostalgisches zur Marke Porsche oder Internes

aus unserem Porsche Zentrum wie die Vorstellung neuer Mitarbeiter.

Und nicht nur das: Gerne können Sie über unser Facebook-Profil auch Kontakt mit uns aufnehmen. Wir freuen uns immer über Ihre Fragen, Anregungen und alles, was Sie uns gerne mitteilen möchten.

Besuchen Sie uns auf [www.facebook.com/PorscheZentrumWiesbaden](http://www.facebook.com/PorscheZentrumWiesbaden) und werden Sie Teil unserer Community: Zeigen Sie uns mit Ihren Likes Ihre Leidenschaft und teilen Sie interessante Beiträge mit Ihren Freunden.

Wir freuen uns auf Ihren virtuellen Besuch.



# Engineered in Weissach.



## Porsche Classic Motoröl.

Pünktlich zum Saisonstart bringt Porsche Classic sein eigenes Motoröl für luftgekühlte Vier- und Sechszylinder-Boxermotoren auf den Markt: das Porsche Classic Motoröl. Zusammen mit dem Porsche Entwicklungszentrum in Weissach haben Experten von Porsche Classic das neue Motoröl in zwei Varianten entwickelt und spezifisch auf die Anforderungen der 356 und 911 Modelle einschließlich der Baureihe 993 abgestimmt.

So fortschrittlich wie möglich und so traditionell wie nötig: Die Entwicklung eines Motoröls für klassische luftgekühlte Boxermotoren ist ein Spagat zwischen Tradition und Innovation. Zwar sind moderne Öle technisch gesehen besser, jedoch nicht für klassische luftgekühlte Boxermotoren. Bei einem 356 kann ein neuartiges Öl zu Undichtigkeiten und einem erhöhten Ölverbrauch führen. Gerade der luftgekühlte Boxermotor stellt besondere Anforderungen an einen Schmierstoff. So fällt beispielsweise die thermische Belastung höher aus als bei wassergekühlten Aggregaten. Und auch hinsichtlich des Kaltlaufverhaltens gelten bei klassischen Modellen erhöhte Anforderungen an das Motoröl.

Zudem wird nicht jeder Klassiker als Alltagsfahrzeug genutzt. Gerade weil klassische Fahrzeuge oft lange stehen und nur für kurze Fahrten genutzt werden, bildet sich Kondenswasser im Öl. Im Zusammenwirken mit aggressiven Verbrennungsrückständen kann die Ölfüllung versäuern, wodurch Motorbauteile und Dichtungsmaterialien angegriffen werden. Porsche hat diesem Aspekt daher bei der Entwicklung des Porsche Classic Motoröls besondere Aufmerksamkeit geschenkt, sodass der Motor auch längere Stillstandzeiten des Klassikers problemlos übersteht.

Ein optimales Laufverhalten und beste Schmierfähigkeit hat das neue Porsche Classic Motoröl bereits in ausgedehnten Labor- und Praxiserprobungen unter Beweis gestellt. Es ist ab sofort bei uns im Porsche Zentrum erhältlich.



**Das Porsche Classic Motoröl ist in zwei Varianten erhältlich:**



**20W-50 für 356, 914 und frühe 911 bis zum 2,7 Liter G-Modell**

1 Liter: Teile-Nr. 00004320928

5 Liter: Teile-Nr. 00004320929

Mineralöl auf HC-Basis (Hydrocrack) mit mild zulegierten Additiven.

**10W-60 für 911 ab 3,0 Liter Hubraum**

1 Liter: Teile-Nr. 00004320930

5 Liter: Teile-Nr. 00004320931

Vollsynthetiköl auf PAO-Basis (Polyalphaolefine).

# Immer up-to-date.

Der direkte Weg zu unseren Porsche Neu- und Gebrauchtwagen.

16

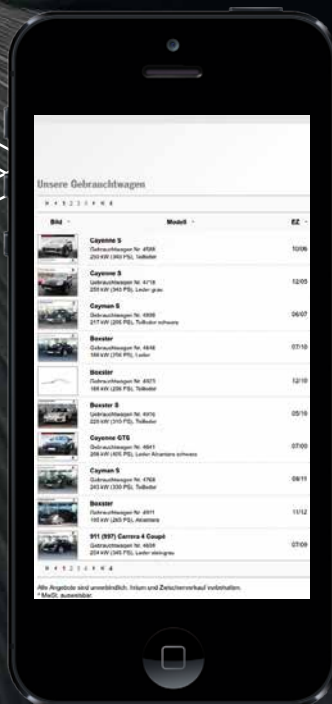
PORSCHE INTERN



## Neuwagen



Sie wollen sich in Sekundenschnelle ein Bild von unserem aktuellen Fahrzeugangebot machen? Mit dem jeweiligen QR-Code gelangen Sie ohne Umwege zu unseren exklusiven Neuwagen oder jungen Gebrauchten. Die Informationen sind immer auf dem neuesten Stand und für Sie jederzeit schnell abrufbar. Scannen Sie einfach den QR-Code – und lassen Sie sich von unseren Porsche Modellen begeistern.



## Gebrauchtwagen



Laden Sie im App Store kostenfrei einen QR-Code Reader herunter.



Scannen Sie mit Ihrem Smartphone oder Tablet den abgebildeten QR-Code und Sie gelangen sofort zu unseren aktuellen Fahrzeugangeboten.

# Schritt 1

# Schritt 2



WAREMA SONNENSEGEL SOWIE  
OUTDOOR-MÖBEL VON SAPULOWITSCH  
FÜR HÖCHSTE **ANSPRÜCHE** UND OPTIMALEN **KOMFORT**



**SAPULOWITSCH**

*Wir stellen alles in den Schatten*



Kompetenz

**Partner**

Gottfried-Keller-Str. 8 • 65232 Taunusstein-Hahn  
Tel.: +49 (0) 6128 23061 • Fax: +49 (0) 6128 23517 • [www.sapulowitsch.de](http://www.sapulowitsch.de)



---

„DAS GEHEIMNIS DES VORWÄRTSKOMMENS  
BESTEHT DARIN, DEN ERSTEN SCHRITT ZU TUN.“

Mark Twain, US-amerikanischer Schriftsteller, 1835–1910

# ROADBOOK-TOUR:

die Big Five der Schweiz an nur einem Tag.

---

18

PORSCHE TOUR

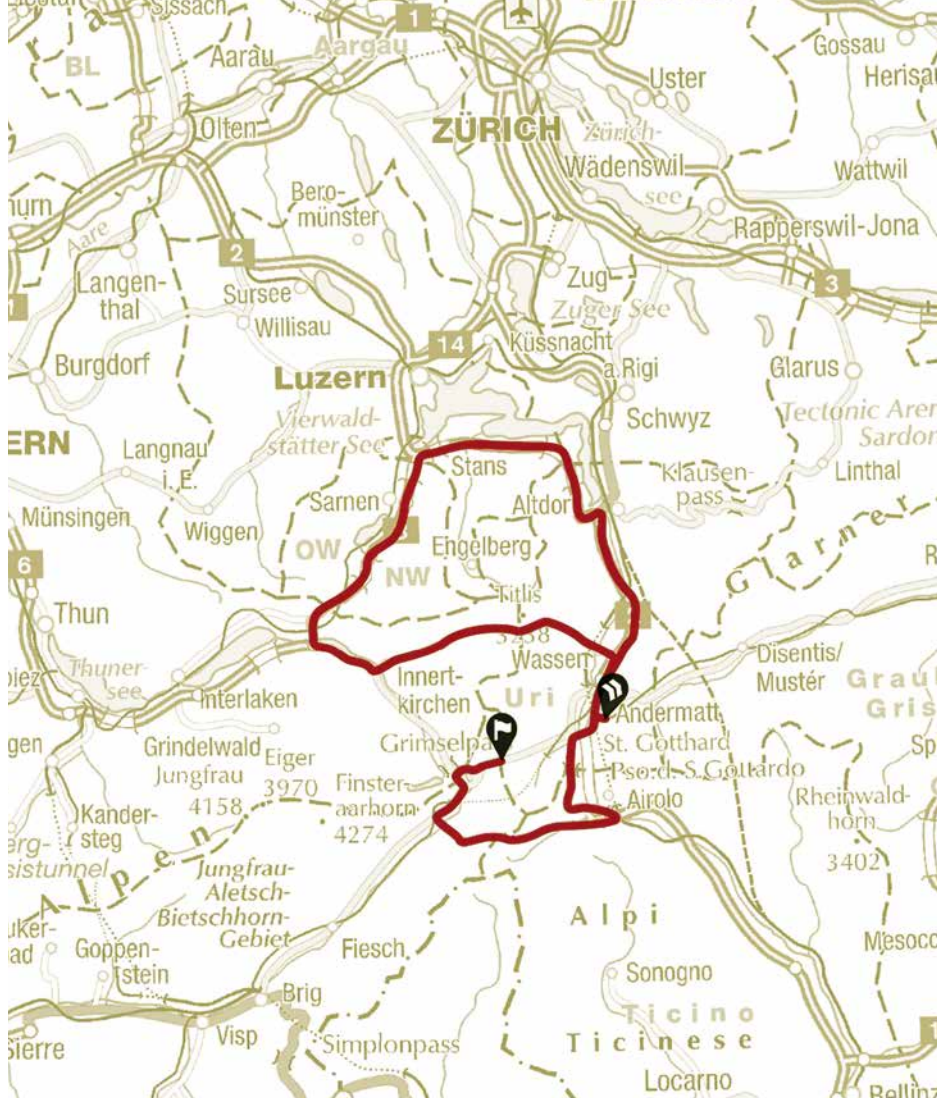


Der deutschsprachige Kanton Uri in der Zentralschweiz ist einer der drei Urkantone der Schweizer Eidgenossenschaft.



Weitere attraktive Roadbook-Touren – z. B. durch die reizvolle Landschaft der Pyrenäen entlang der französisch-spanischen Grenze – finden Sie in der aktuellen Ausgabe des „Curves Magazin“, das Sie unter [www.porsche.de/curves](http://www.porsche.de/curves) bestellen können.





Wer in der Schweiz nur Ruhe sucht, verpasst einiges: zum Beispiel Gänsehaut und Herzrasen – in ihrer positivsten Ausprägung natürlich. Insgesamt 106 Pässe durchziehen das Land. Rund um Andermatt, im Schweizer Kanton Uri, finden sich fünf Klassiker dieser Alpenpässe: Susten-, Grimsel-, Nufen-, Gotthard- und Furkapass. Jeder für sich genommen ein Abenteuer, doch am Stück gefahren ein noch eindringlicheres Erlebnis.

**Eins** vorweg: Fünf Alpenpässe an einem Tag sind alles andere als ein Spaziergang. Doch wer sich dieses Schweizer Quintett vornimmt, landet im Kurvenhimmel. Der erste der Big Five: der Sustenpass. Er fließt am Berg entlang wie kaum ein anderer Pass und bietet Schweizer Straßenbaukunst in Reinkultur – vom durchgestalteten Wasserablauf bis hin zu den kunstvoll gesetzten Kilometersteinen.

Der Grimselpass: steile Kehren, kernige Bergaufstücke, aber dafür eine Abfahrt Richtung Obergoms mit echtem „Flow“. Der Nufenenpass: Er hat seinen ganz eigenen treibenden Rhythmus – man sollte ihn deshalb ohne Pause durchfahren. Wer dennoch stoppen will: Kurz nach der Passhöhe ist die Aussicht am schönsten. Der Gotthardpass, die alte Tremola: die Zentralachse von Nord nach Süd. Neben dem Tunnel und der modernen Alpenstraße über den Berg – einem wahren Kunstwerk des Schweizer Straßenbaus – existiert auch noch eine historische Kopfsteinpflasterstraße. Wer hier im Sportmodus des Porsche Active Suspension Management (PASM) unterwegs ist, der wird diese Strecke niemals vergessen. Der Furkapass: ein besonders fließend zu fahrender Pass mit sehr runden Kehren. Hier, am Rhonegletscher, steht auch das berühmte Hotel Belvédère, bekannt aus „James Bond 007 – Goldfinger“. Hinter der Passhöhe auf den Parkplätzen der linken Seite unbedingt eine Pause einlegen: Es geht zu Fuß bergab und für wenige Franken in (!) den Gletscher.



- Land/Region:** Schweiz/Uri
- Start/Ziel:** Andermatt/Grimselospiz
- Fahrzeit:** ca. 4,5 Stunden (ohne Pause)
- Strecke:** ca. 271 km
- Empfohlene Reisezeit:** Juni–September

„DIE WELT IST EIN BUCH. WER NIE REIST,  
SIEHT NUR EINE SEITE DAVON.“

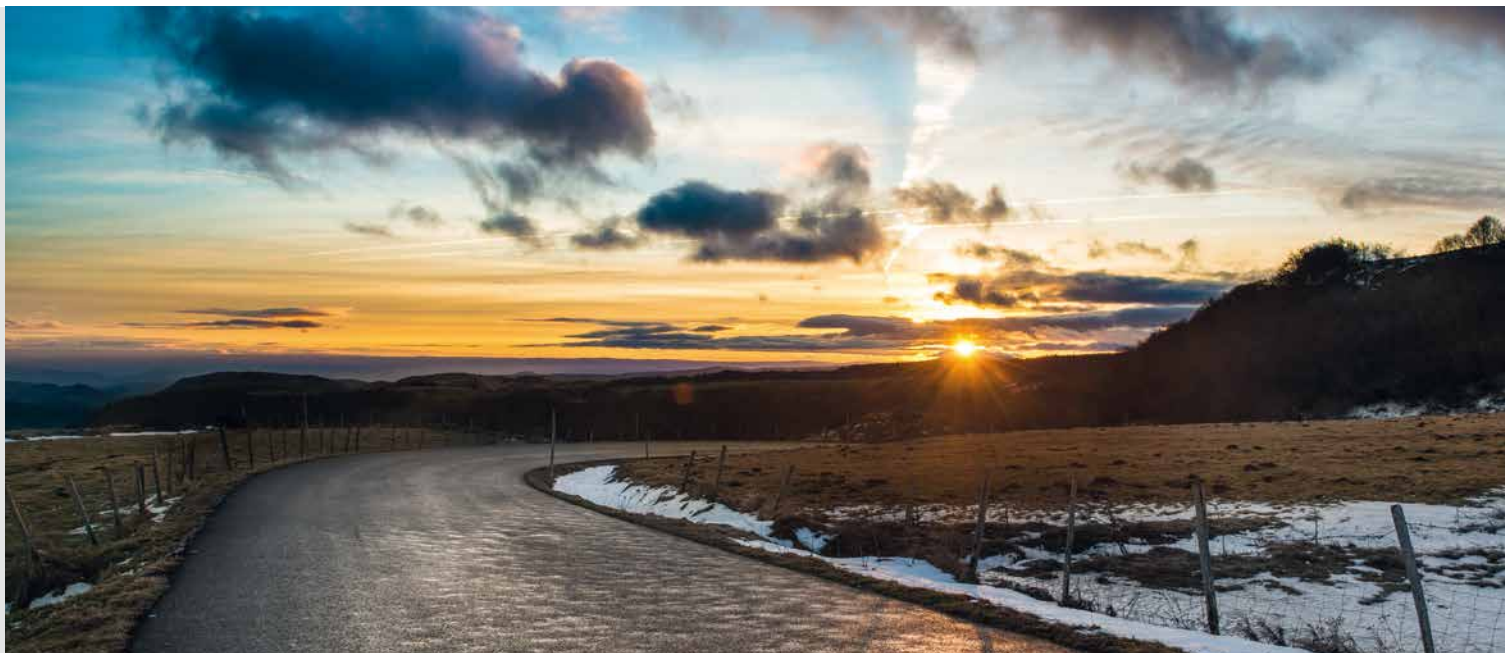
Aurelius Augustinus, lateinischer Kirchenlehrer der Spätantike und Philosoph, 354–430

## ROADBOOK-TOUR DE FRANCE À LA PORSCHE:

mit Tempo durch die Auvergne.

20

PORSCHE TOUR

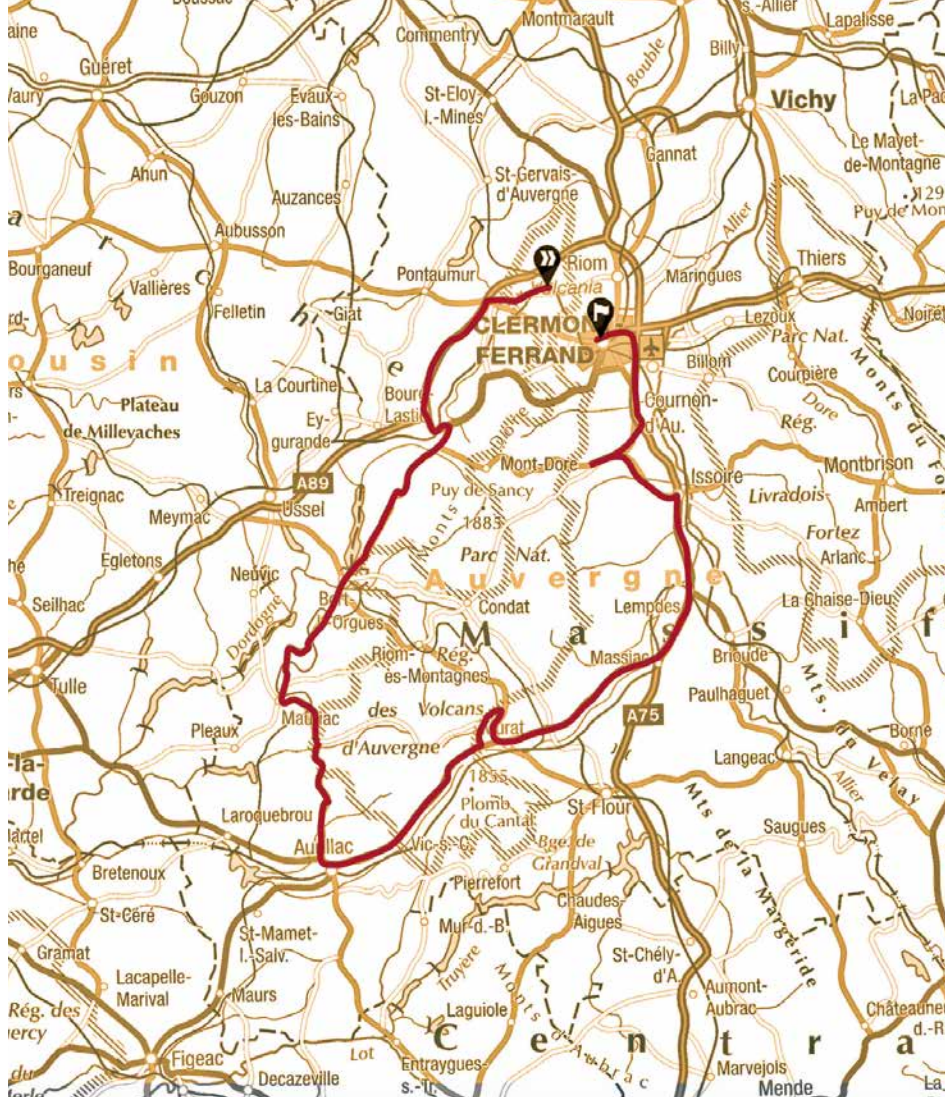


**Frankreich ist schön! Erleben Sie seine Einzigartigkeit bei einer Fahrt durch die Auvergne. Ein Blick auf das Zentralmassiv, ein Bergsee, ein erloschener Vulkan und zauberhafte grüne Hügel verwöhnen das Auge. Kurvenfreunde kommen am Mont-Dore auf der berühmten Bergstrecke, auf der die FIA Europa-Bergmeisterschaft ausgetragen wird, voll auf ihre Kosten.**

**22** sanft ansteigende Kilometer zum Lac d'Aydat – so präsentiert sich die erste Etappe der Route von Clermont-Ferrand nach Volvic. Der größte See der Auvergne verdankt seine Existenz einem steinernen Damm, entstanden durch die Lava von Puy de la Vache und Puy de Lassolas. Ein Idyll, das zum Verweilen einlädt. Doch auch die Weiterfahrt lohnt. Sie führt wieder etwas abwärts zum Lac Chambon auf 875 Meter über Normalnull. Unweit liegt die Ruine von Murot, einem ehemaligen Schloss, das bereits 1889 zum historischen Monument ernannt wurde und das selbst den Schriftsteller Guy de Maupassant tief beeindruckt haben soll.

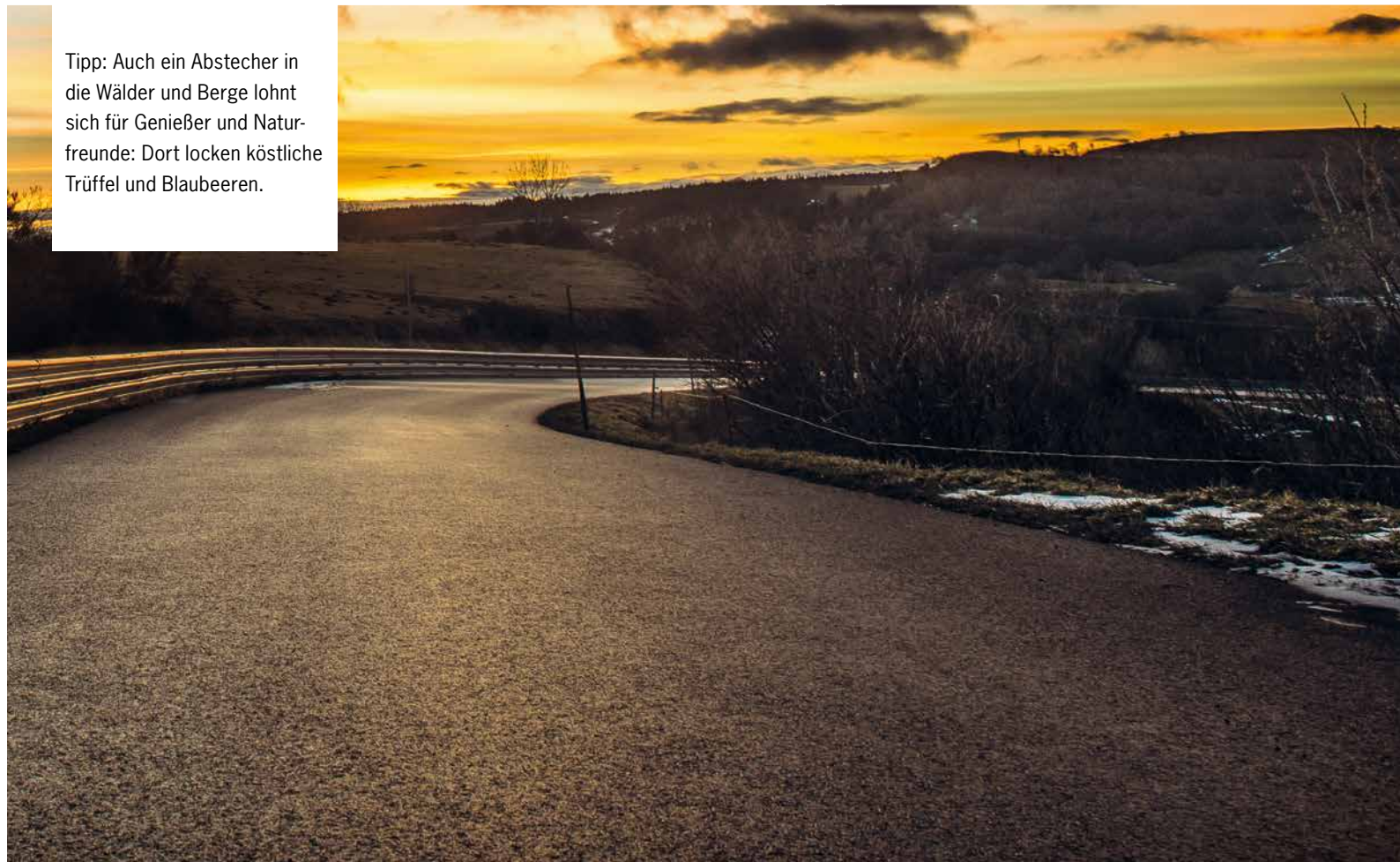
Was danach kommt, ist ähnlich beeindruckend, aber sicherlich weniger entspannend: der steile Aufstieg auf den Mont-Dore. Enge Kehren wechseln sich mit schnellen S-Kurven-Kombinationen ab, steile Antritte mit flacheren Passagen. Diese Passage fordert Ihr fahrerisches Können und belohnt Sie mit höchstem Fahrvergnügen. Wem danach nach etwas Muße ist, der wird auf der folgenden Etappe fündig. Sie führt hinab nach Volvic. Vorbei am höchstgelegenen See der Auvergne, dem Lac de Guéry auf 1.247 Meter, mit Blick auf das Dach des Zentralmassivs, den Puy de Sancy. Zu guter Letzt fahren Sie vis-à-vis dem berühmtesten Vulkan der Region: dem Puy de Dôme.





<b>Land/Region:</b>	Frankreich/Auvergne
<b>Start/Ziel:</b>	Clermont-Ferrand/Volvic
<b>Fahrzeit:</b>	ca. 2,5 Stunden (ohne Pause)
<b>Strecke:</b>	ca. 116 km
<b>Empfohlene Reisezeit:</b>	ganzjährig

Tipp: Auch ein Abstecher in die Wälder und Berge lohnt sich für Genießer und Naturfreunde: Dort locken köstliche Trüffel und Blaubeeren.



# FORMEL ZU

## Mit modernster Hybridtechnologie fährt der 919 Hybrid um den Weltmeistertitel.

**Mehr Kraft aus weniger Kraftstoff. Das ist die Herausforderung. So will es das neue Reglement der Sportwagen-Weltmeisterschaft. Die Antwort von Porsche: der 919 Hybrid. Der Rennwagen, mit dem Porsche nach 16 Jahren in die höchste Klasse des Langstreckensports zurückgekehrt ist.**

**Noch** nie waren die Regeln in der Top-Liga des Langstrecken-Rennsports anspruchsvoller: Wer WEC-Weltmeister werden will, muss nicht nur sehr schnell sein, sondern auch besonders sparsam. Die Aufgabe: Die Rennwagen müssen pro Runde rund 30 Prozent weniger verbrauchen als bisher. Deshalb sind nicht nur konventionelle Verbrennungsmotoren vorgeschrieben, sondern auch zusätzliche Hybridsysteme. Die Faustformel: Je leistungsfähiger die Hybridsysteme, desto weniger Kraftstoff darf eingesetzt werden. Für Porsche ein entscheidendes Argument für die Rückkehr in die Sportwagen-Topliga. Denn genau nach diesem Prinzip hat Porsche bereits den 918 Spyder sowie den Panamera und Cayenne Hybrid gebaut. Porsche nennt dies schon lange „Porsche Intelligent Performance“.

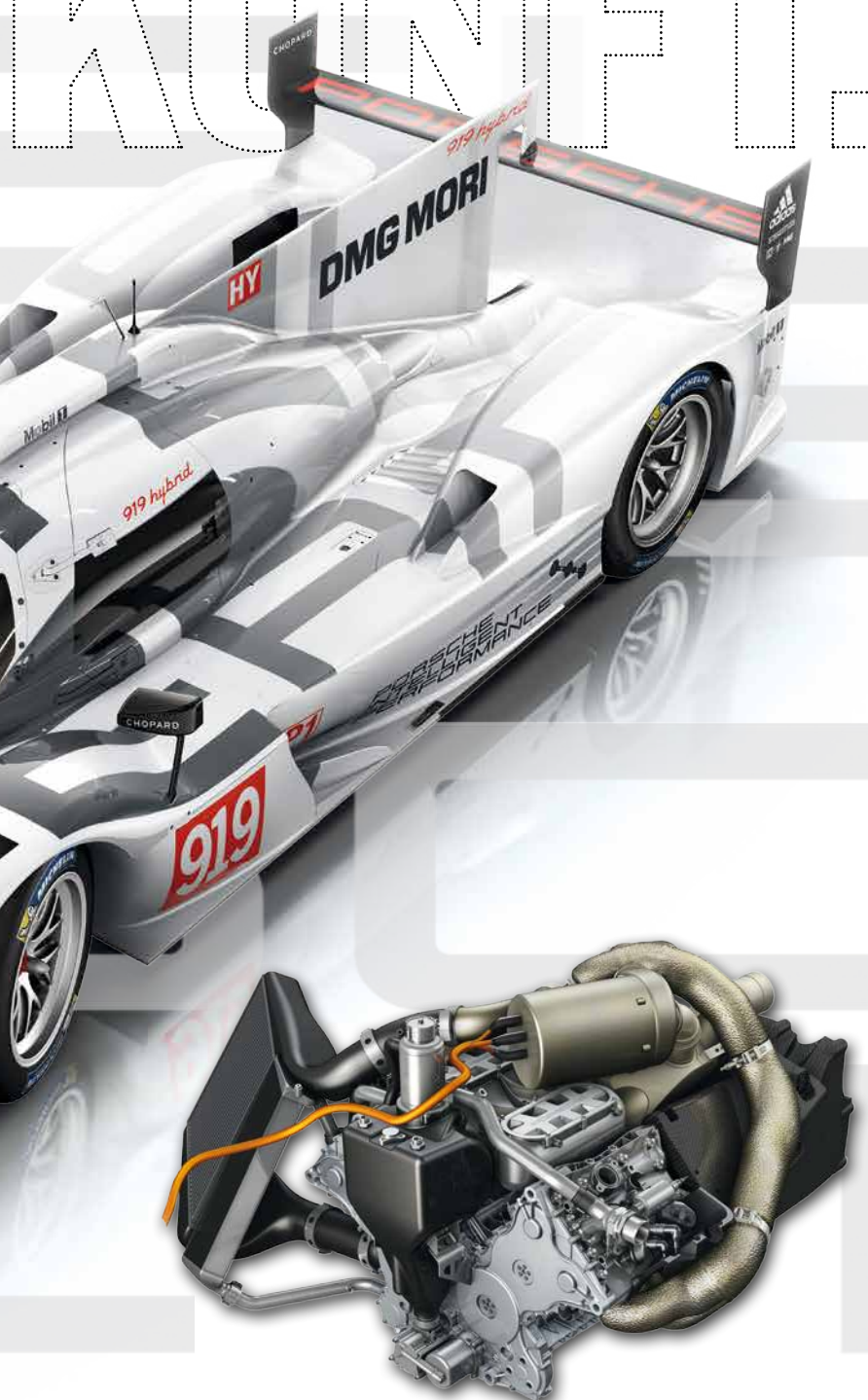
Die Entwicklung des neuen Porsche 919 Hybrid begann auf einem weißen Blatt Papier. Entstanden ist der komplexeste Rennwagen, den Porsche je auf die Räder gestellt hat. Als konventionellen Motor erschufen die Ingenieure einen kompakten und hoch aufgeladenen 2-Liter-Vierzylinder. Unterstützung erhält er von zwei Energierückgewinnungssystemen im Elektroantrieb sowie einer neu entwickelten Hochleistungsbatterie.

Der Vierzylinder des 919 Hybrid ist bei Porsche einzigartig: Ein V-Motor mit Turbolader und Benzin-Direkteinspritzung, der über 500 PS leistet und die Hinterräder antreibt. Seiner V-Bauweise verdankt er neben thermodynamischen Vorteilen auch seine tragenden Funktionen innerhalb des Kohlefaser-Chassis. Noch innovativer zeigt sich das Energie-Rückgewinnungssystem: Es wandelt die Energie der Abgase in Elektrizität um. Dies geschieht durch einen Generator, der von einer Abgasturbine angetrieben wird. Sobald der Motor mehr Abgasdruck erzeugt als der Turbolader braucht, wird der Überschuss an diesen Generator umgeleitet.





# KUNFT



## Kompaktes Kraftwerk

Der Vierzylinder in V-Form mit über 500 PS ist die Hauptantriebsquelle des 919 Hybrid. In dem Zylinder oben wandelt das ERS-System Abgasdruck in Strom um. Links der Ladeluftkühler, in der Mitte der Öltank.

Das Konzept des zweiten Hybridsystems stammt aus dem Porsche 918 Spyder. Ein Generator an der Vorderachse wird beim Bremsen aktiviert und verwandelt Bewegungsenergie in elektrische Energie. Diese wird in hochmodernen flüssigkeitsgekühlten Lithium-Ionen-Batteriepacks gespeichert, bis der Fahrer sie erneut abrufen. Dann arbeitet der vordere Generator wie ein Elektromotor mit über 250 PS und treibt in den Beschleunigungsphasen über ein Differenzial beide Vorderräder an. Auf diese Weise besitzt der Porsche 919 Hybrid einen temporären Allradantrieb.

Seine eigentliche Stärke zeigt sich jedoch im Management von konventionellem Gasgeben, elektrischem Bremsen und Beschleunigen mit der vollen Hybrid-Power. Strategisches Ziel der Renningenieure ist natürlich immer eine optimale Rundenzeit. Je nach Verkehrssituation, Streckenlayout und Witterungsverhältnissen stehen dem Fahrer dazu automatisierte Antriebsmodi zur Wahl, die sich auch auf die Fahrdynamik auswirken. Und profitiert dabei von Erkenntnissen, die Porsche auch mit dem 911 GT3 R Hybrid beim 24-Stunden-Rennen auf dem Nürburgring gesammelt hat.

Über allem steht freilich der Verbrauch: Die zulässige Benzinmenge hängt direkt von der elektrischen Energie ab, die der Fahrer pro Runde beim Boosten abrufen kann. Wie bei den Porsche Serienfahrzeugen mit Hybridantrieb wird so das Zuschalten des Elektroantriebes an der Vorderachse bezeichnet. Ein Beispiel: Auf einer Runde in Le Mans begrenzt ein Durchflussmessgerät im 919 Hybrid die zulässige Benzinmenge auf 4,79 Liter. Dafür darf der Fahrer noch zusätzlich sechs Megajoule elektrische Energie in dieser Runde abrufen. Das entspricht rund 1,6 Kilowattstunden und in etwa der gesamten Batteriekapazität der ersten Cayenne Hybrid-Generation.

Die Herausforderung lautet also: Trotz der begrenzten Energiemenge die maximale Leistung erreichen. Unzählige Variablen und Setup-Möglichkeiten beweisen, wie komplex und zeitaufwändig die Berechnungen für das effizienteste Gesamtpaket sind. Dabei betreibt der 919 Hybrid wie seine Vorgänger technologische Grundlagenforschung für künftige Serienmodelle. Und so stand schon vor dem Rennen der eigentliche Gewinner des Porsche Werksengagement fest: der Kunde.



**Die Autobahnabfahrt verpasst.  
Auf der Landstraße zu spät abgebogen.  
Es gibt Tage, da gelingt einem alles.**

### **Der neue Cayenne.**

Der schönste Tag zum Sportwagenfahren: der Alltag. Mit Enthusiasmus bei jedem Kilometer. Der Cayenne bietet enorme Leistungsstärke – bei vergleichsweise geringem Verbrauch. Und beeindruckenden Fahrspaß – bei zugleich großer Variabilität. Bereit für jede tägliche Herausforderung. Und jede nicht alltägliche. Mehr erfahren Sie unter [www.porsche.de/cayenne](http://www.porsche.de/cayenne)



**PORSCHE**

### **Porsche Zentrum Wiesbaden**

Rosel Sportwagen GmbH  
Mainzer Straße 105–115  
65189 Wiesbaden  
Tel.: +49 611 7600-301  
Fax: +49 611 7600-210  
E-Mail: [info@porsche-wiesbaden.de](mailto:info@porsche-wiesbaden.de)  
[www.porsche-wiesbaden.de](http://www.porsche-wiesbaden.de)